


| | | | | | |
|---|---|---|----------------------|-------------------------------|-------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji Specification number | SP/ZLJ/09 | | |
| | | Nr wydania/ rok Edition number/ year | | 14/2018 | |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition | SP/ZLJ/09 13/2016 | | |
| | | Data obowiązywania Effective date | 08.06.2018 | | |
| | | Chlorek sodu - Azotynowa sól peklująca | | Nr egzemplarza Copy number | 8 |
| | | Sodium chloride - Nitrite curing salt | | Strona Page | 1 / 3 |

| | | | |
|--|---|---------|-----------|
| Nazwa chemiczna: Sodu chlorek Nazwa handlowa: Chlorek sodu - Azotynowa sól peklująca, Azotynowa sól peklująca Synonimy: Sól peklująca, peklosól Wzór chemiczny: NaCl Masa cząsteczkowa: 58,44 | Chemical name: Sodium chloride Trade name: Sodium chloride - Nitrite curing salt, Nitrite curing salt Synonyms: Curing salt Chemical formula: NaCl Molecular Weight: 58,44 | Nr CAS | 7647-14-5 |
| | | CAS No. | |
| | | Nr EC | 231-598-3 |
| | | EC No. | |

Parametry fizykochemiczne:

Tabela 1 / Table 1.


| Parametry jakościowe | Quality parameters | Wyrażane jako | Jednostka | Wartości gwarantowane | Wartości typowe | Wymagania zgodnie z |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------|--|--|---------------------|
| | | Expressed as | Unit | Guaranteed values | Typical values | Reference |
| Wymagania ogólne | General requirements | - | - | Biały drobnokrystaliczny produkt, bez obcych zanieczyszczeń, zapach swoisty bez obcego zapachu, White fine-crystalline product, without foreign impurities, peculiar smell, without any foreign smell | Biały drobnokrystaliczny produkt, bez obcych zanieczyszczeń, zapach swoisty bez obcego zapachu, White fine-crystalline product, without foreign impurities, peculiar smell, without any foreign smell | a) |
| Chlorek sodu | Sodium chloride | NaCl | % | ≥ 98,4* | 98,9 - 99,9* | d) |
| Substancja przeciwzbrylająca [E 536] | Anti-caking agent [E 536] | K ₄ [Fe(CN) ₆] | mg/kg | ≤ 10 | 4 - 8 | a) |
| pH 1% roztworu | pH 1% solution | pH | - | 5 - 8 | 6,5 - 7,5 | a) |
| Ubytek masy po suszeniu | Loss on drying | H ₂ O | % | ≤ 1,2 | 0,6 - 1,2 | d) |
| Arsen | Arsenic | As | mg/kg | ≤ 0,5 | 0,004 - 0,21 | b) |
| Kadm | Cadmium | Cd | mg/kg | ≤ 0,5 | 0,002 - 0,01 | b) |
| Metale ciężkie jako Pb | Heavy metals as Pb | Pb | mg/kg | ≤ 2 | < 1 | c) |
| Rtęć | Mercury | Hg | mg/kg | ≤ 0,1 | 0,0008 - 0,004 | b) |
| Miedź | Copper | Cu | mg/kg | ≤ 2 | < 0,1 | b) |
| Zawartość azotynu sodu | | | | | | |
| Sodium nitrite content | | | | | | |
| Wariant I | Variant I | NaNO ₂ | % | 0,35 - 0,45 | 0,37 - 0,43 | d) |
| Wariant II | Variant II | NaNO ₂ | % | 0,45 - 0,55 | 0,47 - 0,53 | d) |
| Wariant III | Variant III | NaNO ₂ | % | 0,5 - 0,6 | 0,52 - 0,58 | d) |
| Wariant IV | Variant IV | NaNO ₂ | % | 0,8 - 0,9 | 0,82 - 0,88 | d) |
| Wariant V | Variant V | NaNO ₂ | % | 1,2 - 1,3 | 1,22 - 1,28 | d) |

Objaśnienia:

* - w przeliczeniu na bezwodną masę

Explanations:

* - on the anhydrous mass

| | | | | | |
|---|---|---|----------------------|-------------------------------|-------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji Specification number | SP/ZLJ/09 | | |
| | | Nr wydania/ rok Edition number/ year | | 14/2018 | |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition | SP/ZLJ/09 13/2016 | | |
| | | Data obowiązywania Effective date | 08.06.2018 | | |
| | | Chlorek sodu - Azotynowa sól pekująca | | Nr egzemplarza Copy number | 8 |
| | | Sodium chloride - Nitrite curing salt | | Strona Page | 2 / 3 |

Wymagania zgodnie z:

- PN-C-84081-2:1998 Sól (Chlorek sodu) - Sól spożywcza.
- Codex Alimentarius Codex stan 150-1985 (z póź. zm.).
- Food Chemical Codex edycja VII.
- Specyfikacja CIECH Soda Polska S.A.

W procesie technologicznym wdrożono system HACCP eliminujący lub ograniczający do bezpiecznego poziomu możliwość przedostania się do produktu zanieczyszczeń chemicznych, mikrobiologicznych i fizycznych.

Produkt nie zawiera:

- organizmów modyfikowanych genetycznie,
- składników pochodzenia zwierzęcego,
- substancji wywołujących alergię,
- w produkcji nie stosuje się promieniowania jonizującego.

Opakowanie:

- worki polietylenowe na paletach.

Opakowania dopuszczone są do kontaktu z żywnością.

Transport i przechowywanie:

Chlorek sodu należy przewozić czystymi, krytymi środkami transportu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ładunek powinien być rozłożony równomiernie w sposób zabezpieczający przed przemieszczaniem się opakowań oraz ich wzajemnym uszkodzeniem.

Uwaga: Sól jest substancją higroskopijną; towar należy chronić przed zawilgoceniem i/lub zamoczeniem!

Produkt nie nadaje się do bezpośredniego spożycia.

Produkt należy przechowywać w czystych i suchych pomieszczeniach o wilgotności poniżej 75% w szczelnie zamkniętych opakowaniach.

Opakowania jednostkowe - worki powinny być ułożone na paletach. Palety należy składować pojedynczo.

Reference:

- PN-C-84081-2:1998 Salt (Sodium chloride) - Salt for food use.
- Codex Alimentarius Codex Stan 150-1985 (as amended).
- Food Chemical Codex edition VII.
- CIECH Soda Polska S.A. specification.

The HACCP system was implemented in the technological process, to eliminate or limit to the safe level the risk of chemical, microbiological and physical contamination of the product.

The product does not contain:

- genetically modified organisms,
- ingredients of animal origin,
- substances that cause allergies,
- the production does not apply to ionizing radiation.

Packaging:

- polyethylene bags on palettes.

Packages are approved for food contact.

Transport and storage:


Sodium chloride should be transported in clean, indoor means of transport, in accordance with applicable law. The load should be evenly distributed in a manner preventing movement of packages and their mutual damage.

Note: Salt is a hygroscopic substance; product should be protected against moisture and/or from getting wet!

The product is not suitable for direct consumption.

The product should be stored in clean and dry place with humidity below 75% in tightly closed containers.

Packages - bags should be storage on palettes. Palettes should be stored separately.

| | | | |
|---|---|---|----------------------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji Specification number | SP/ZLJ/09 |
| | | Nr wydania/ rok Edition number/ year | 14/2018 |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition | SP/ZLJ/09 13/2016 |
| | | Data obowiązywania Effective date | 08.06.2018 |
| | | Nr egzemplarza Copy number | 8 |
| | | Strona Page | 3 / 3 |
| Chlorek sodu - Azotynowa sól pekująca | | | |
| Sodium chloride - Nitrite curing salt | | | |

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią ofertę handlową, są one oparte na naszej wiedzy i doświadczeniu. Możliwości zastosowania naszego produktu są liczne i poza naszą kontrolą. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę warunków, w których nasz produkt jest przechowywany i wykorzystywany na jego terytorium.

The information contained in this document is a trade offer. It is based on our knowledge and experience. The possibilities of using our product are numerous and beyond our control, the buyer is responsible for control of our product storage and usage conditions in their territory.

Termin ważności: 2 lata od daty produkcji.

Po upływie terminu ważności należy zbadać powtórnie parametry produktu, jeżeli one są zgodne z wymaganiami produkt może być zastosowany. Powtórne badanie nie określa kolejnego terminu ważności, lecz jedynie jakość produktu w dniu badania.

Term of validity: 2 years from production date.

After expiry date, the product parameters should be verified. If the parameters comply with the requirements, the product can be used. The second control doesn't determine the next expiry date but specifies only the quality of the product on research day.

Opracował/Developed:

Specjalista ds. Zapewnienia Jakości

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Zatwierdził/Approved:

Prezes Zarządu

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Podpisy na oryginale